

Archivo
Fotográfico
Aysén

Archivo Fotográfico Aysén

Década del 70

Libro I

D
é
c
a
d
a
d
e
l

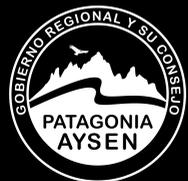
70

L
i
b
r
o

I



Archivo
Fotográfico
Aysén



Archivo
Fotográfico
Aysén



JUNTOS
POR
AYSÉN
Fundación

ISBN: 978-956-404-054-7



Este libro ha sido posible por el trabajo de

Reporteros gráficos de TVN Coyhaique, entre 1971 - 1979.

Mario González Kappes

Sebastián Saavedra Saavedra

Leonardo Isla Solís

Archivo Fotográfico Aysén

Primera edición, 2021

ISBN: 978-956-404-054-7

Fonos: +569 83433641 / +569 3219 0665

Contacto: archivofotograficoaysen@gmail.com

El trabajo de diseño y diagramación fue realizado por Ximena Mansilla Ossandón.

Impreso en los talleres de Andros

Este libro es resultado del proyecto “Fotografía Histórica Aysén, archivo década 70”, que ha sido financiado por el Fondo 2% Cultura del Gobierno Regional de Aysén, convocatoria 2020.

Archivo Fotográfico Aysén

Década del 70

Libro I

Prólogo de un Registro Fotográfico

Recordar puede interpretarse como “volver a vivir” o según la etimología del término es “volver a pasar por el corazón”. Ofrecemos un registro de fotografías de la década de los 70, de diversos sectores de la región de Aysén, en que el lector/a, o mejor dicho el que las mira, podrá evocar, recordar, volver a pasar por el corazón, imágenes no tan lejanas que traerán a la mente, espacios, calles o personas a veces olvidadas.

La fotografía es un gran elemento para el registro de otros tiempos. Los seres humanos somos los únicos seres vivos que registramos, muchas veces sin saber el destino de esos registros, como en este caso, que un olvidado archivo de fotografías puede llegar a usted, sin conocer el autor. Un valioso testimonio del pasado que nos trae al presente y nos hace imaginar el futuro. He guardado muchos objetos (fotografías, documentos, libros, etc.) que hoy, en el caso de las fotos, estos dos talentosos jóvenes, después de un acucioso trabajo ponen a su disposición.

Mario González Kappes
Coyhaique primavera 2020

Introducción

Desde hace algún tiempo la acción de fotografiar se ha generalizado pero hace 50 años la situación era completamente distinta. Al revisar diarios de la región de Aysén de principios de la década del 70, es posible identificar un conjunto de fotografías reutilizadas en diversas publicaciones, compartiendo plana con ilustraciones que complementan la prensa escrita. A mediados de la década se observa un aumento en la diversidad de fotografías, como se aprecia en el Diario de Aysén fundado el 20 de agosto de 1975.

En paralelo, se buscaba constituir un Club de Fotografía en Coyhaique que tendría el “objeto de apoyar organizadamente campañas de difusión nacional para promover las bellezas panorámicas de la región de Aysén”¹, mientras en Santiago se alistaban detalles para la exposición “Visión Histórica de Chiloé y Aysén”, del explorador Augusto Grosse, quien a través de su cámara fotografió “aspectos de carácter natural, humano, técnico y físico de los periodos de exploración y colonización”².

En la prensa regional es posible ir conociendo un entramado vinculado a la fotografía de Aysén, al menos desde la década de 1930 se observa publicidad de servicios fotográficos en el

¹ El Diario de Aysén, agosto de 1975. Mismo fin que buscaba la organización del foto cine club en Coyhaique en 1967, encabezado por Gastón Adarme Zoro.

² El Diario de Aysén, septiembre de 1975.

puerto fluvial, destacando hasta los días de hoy el estudio de Elías Rabah, quien junto al fotógrafo Alfredo Bustos, difundían al exterior la existencia de un territorio, que en aquella época contaba con importantes zonas inexploradas.

“Merece un monumento don Elías Rabah por su propaganda a favor del territorio... durante la temporada veraniega del año pasado vendió siete mil postales de panoramas del territorio del Aysen (sic), que fueron repartidas en el país y en el extranjero”. (El Esfuerzo, 5 de enero de 1936)

Hechos que nos exponen la existencia de fotógrafos/as, son los concursos de fotografías, como “Coyhaique Antiguo y Moderno” en 1955, o exposiciones como “El Rostro de Aysén” en 1963; iniciativas que se vinculan con diversos estudios como: Foto Estudio Mary y Lily, el de Gustavo López, Manuel Brevis, Estudio Librería liceo San Felipe Benicio, Estudio Fotográfico Martínez, entre otros tantos a lo largo de la historia que aún falta hilvanar. En estos Estudios era posible ser “atendido en forma muy rápida para obtener en una hora fotos de carnet”, revelar o adquirir rollos en distintos formatos, copias, ampliaciones y reproducciones.

“Para reuniones sociales, cumpleaños o malones se atiende a domicilio. Además para retratos artísticos o estudios de carácter, cuenta con la atención del prestigiado artista fotógrafo, Sr. Gustavo López Villarroel... no se olvide foto Brevis en Condell 99”. (El Aysén, junio de 1958)

Siguiendo la imagen como medio de comunicación, un 21 de mayo de 1971 salía al aire el canal 8 de Televisión Nacional de Chile, emplazado en el edificio de Vialidad, frente a la plaza de Armas de Coyhaique. Se trataba de un canal autónomo³, que para su quinto aniversario ya había filmado más de 40 documentales⁴.

“Se inicia un pequeño espacio destinado a dar a conocer las noticias y sucesos regionales, con libretos hechos en el mismo canal y la ayuda de imágenes fijas. Se estima que los televisores en funcionamiento ese día llegaron a los 500, por lo que la aparición de este novedoso medio de comunicación provocó en la población un enorme revuelo”. (Baldo Araya, 2011:128)

Estas **“imágenes fijas”**, a inicios de la década de 1990, fueron halladas y facilitadas para su preservación y difusión a don Mario González Kappes, doctor e historiador de Aysén. Se trata de 143 sobres que en su anverso se inscribe un número de identificación, y en su mayoría, lugar y fecha de captura, que oscila entre 1971 y 1979. En su conjunto contienen un total aproximado de 1.744 negativos 35 mm blanco y negro.

Para poder conocer el contenido del archivo, más allá de los datos en los sobres, en una primera etapa don Mario González

³ Araya, Baldo (2011). Crónicas de Coyhaique” (2011).

⁴ El Aysén, 21 de mayo de 1976.

lez realizó el encargo de elaborar hojas de contacto⁵ del total de los negativos, lo que permitió inferir que se contaba con un importante patrimonio fotográfico. Después de un tiempo comenzamos con un proceso de archivística que contempló digitalización y catalogación de los sobres y negativos, siendo posible apreciar en detalle las fotografías, reafirmando su calidad e importancia histórica que era necesario poner en valor.

Finalmente con el apoyo de la Fundación Juntos por Aysén y el Fondo Nacional de Desarrollo Regional 6% del año 2020 del Gobierno Regional, hemos logrado dar un primer paso en la puesta en valor del archivo y por ende el trabajo desarrollado por el equipo de TVN Coyhaique, quienes realizaron un amplio recorrido por el territorio hace casi 50 años, cuando la Carretera Austral comenzaba a materializarse y el uso del avión era habitual. Por lo que las vistas aéreas de localidades, sectores y monumentales glaciares se volvían recurrentes en los viajes. Siendo posible comparar, por ejemplo, el retroceso de algunos glaciares, fauna marítima previa a la aparición de la salmonicultura, efectos de los incendios de la colonización, entre otras observaciones de carácter socioambiental.

Por otra parte observamos retratos grupales e individuales, de mujeres, niños, obreros, personalidades de la Dictadura,

⁵ Procedimiento fotográfico que permite obtener copias a partir de una película fotográfica del mismo tamaño sobre papel.

músicos, diversidad de rostros y vestimentas que dan cuenta de una época compleja para el país. Gracias al ojo de estos reporteros gráficos nos podemos hacer una imagen de esos años, de la cotidianidad en las calles de Coyhaique, de la vida social y sus expresiones, como las competencias de ciclismo, ferias de Ogana (Asociación Gremial Agrícola y Ganadera Austral), faenas como la instalación del alcantarillado en Coyhaique, objetos, arquitectura, un desfile de moda, la vida en la ruralidad, entre otras temáticas que la observador/a podrá ir reconociendo, y a la vez enriqueciendo el Archivo Fotográfico Aysén, década del 70.

Sebastián Saavedra S.

El trabajo de digitalización y catalogación realizado en los sobres contenedores y los 1.744 negativos fotográficos, se ejecutó con dos escáneres Epson V330, para luego ingresar las imágenes a una base de datos, utilizando como referente la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD G, con lo que se garantizó una correcta catalogación. La información plasmada en la gran mayoría de los sobres (fecha, lugar, institución, personas, entre otros), escrita a mano y tipografiada en máquina de escribir, son los datos originales ingresados en orden por quienes integraban el equipo del canal.

Para complementar esta información realizamos un proceso de catalogación participativa realizada en redes sociales, Instagram y Facebook. En ésta última, particularmente en el grupo ‘Nosotros los de Antes’ creado por Oscar Aleuy Rojas, compartimos fotografías comentando el contexto e incorporando números correlativos en cada una de las personas retratadas, con el fin de invitar a la comunidad a identificar personas, en muchos casos desconocidas para nosotros. De tal manera queremos agradecer a todos/as quienes aportaron con información durante este proceso de catalogación.

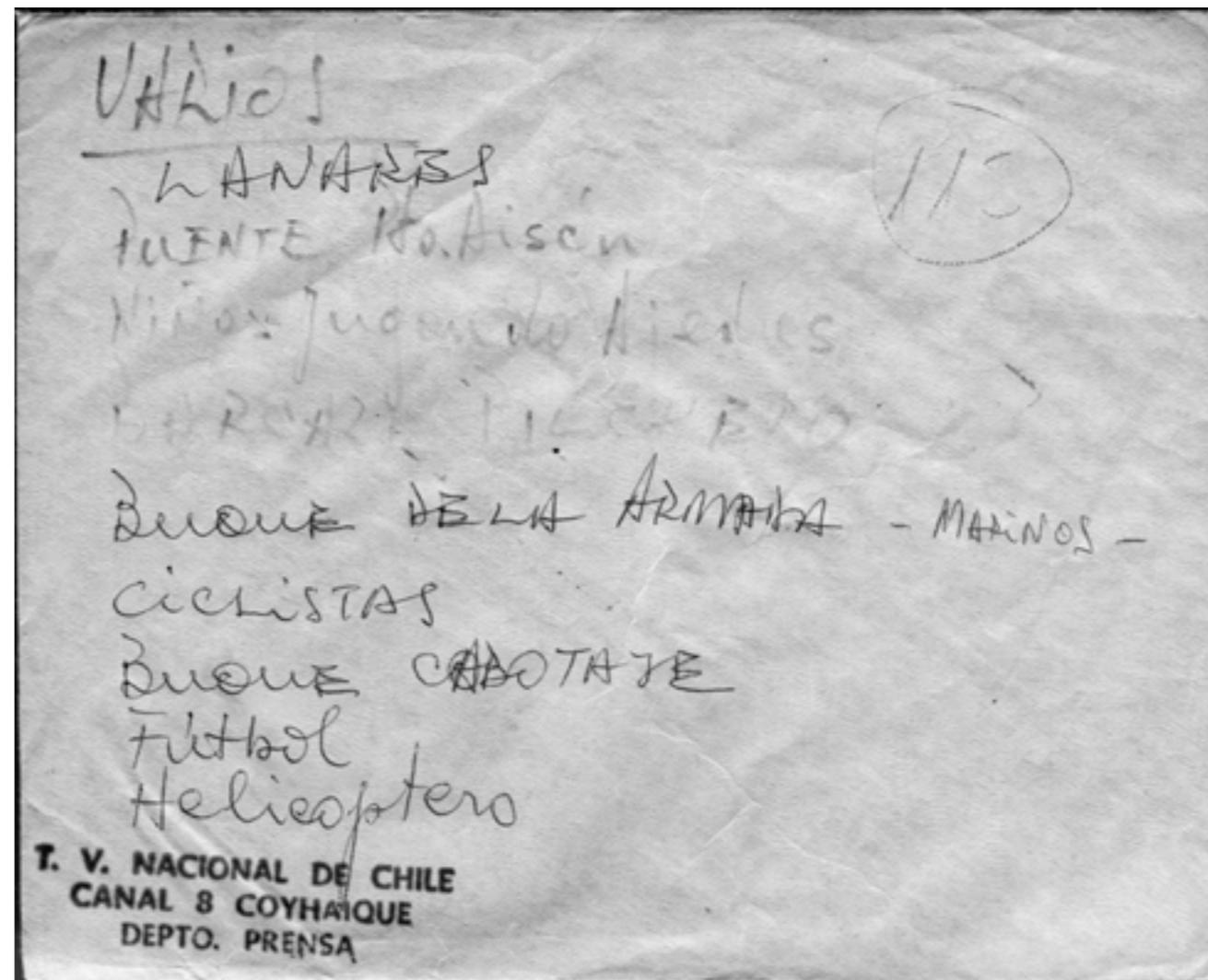
Sabemos gracias a don Ciro Mella, parte del equipo del canal, que estas fotografías fueron realizados por reporteros gráficos, de quienes no tenemos mayor información, autores de las 128 fotografías que conforman este libro; que debemos

agregar que fueron levemente retocadas, mediante un software digital, cambiando, cuando fuese necesario, variantes en las tonalidades, disminución de exceso de luz, siempre y cuando se aporte información relevante. No se les modificó el encuadre de la toma, conservando la matriz original de las imágenes, tal como se enmarcan en los negativos fotográficos, siendo el más utilizado el rollo Kodak Plus c Pan film de 35 mm, descontinuados en 2011.

Este “Archivo Fotográfico Aysén Década del 70 libro 1” nos invita a realizar un viaje por parte de nuestra historia regional, registrada por estos autores anónimos quienes nos comparten su mirada personal de aquellos años, con una estética impecable y un manejo avanzado de la técnica, destacando la armonía en la composición de los elementos registrados por su lente, permitiéndonos evocar el cotidiano de aquella década.

Esperamos prontamente poder gestionar más iniciativas de esta naturaleza, que nos permitan aportar a la historia regional, conservándola y difundiéndola mediante procesos de gestión documental, necesarios para poder crear nuevas colecciones fotográficas, libros, exposiciones, bases de datos, plataformas webs. En fin, un conjunto de iniciativas que buscan construir un “Archivo Fotográfico de Aysén”.

Leonardo Isla Solís



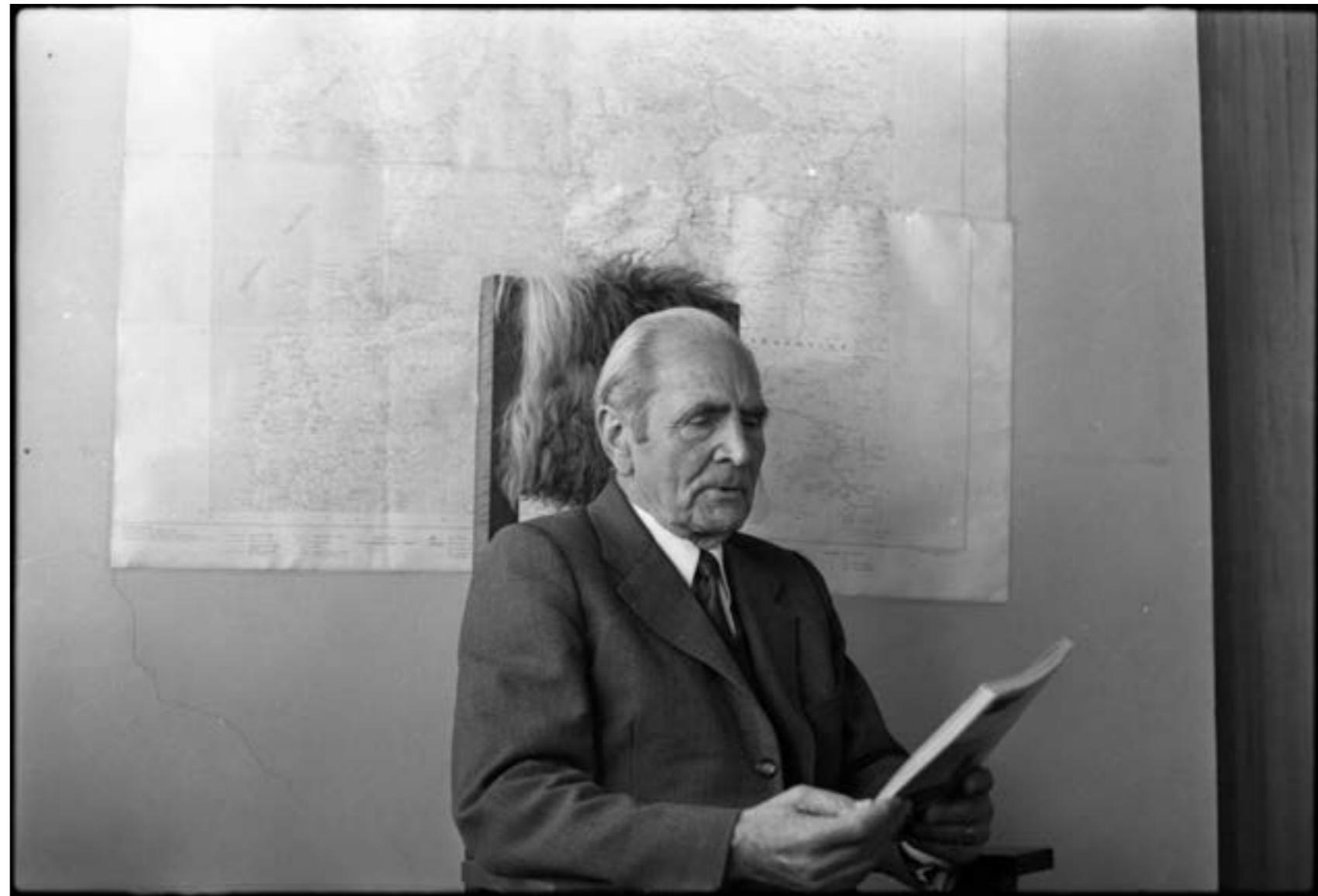
































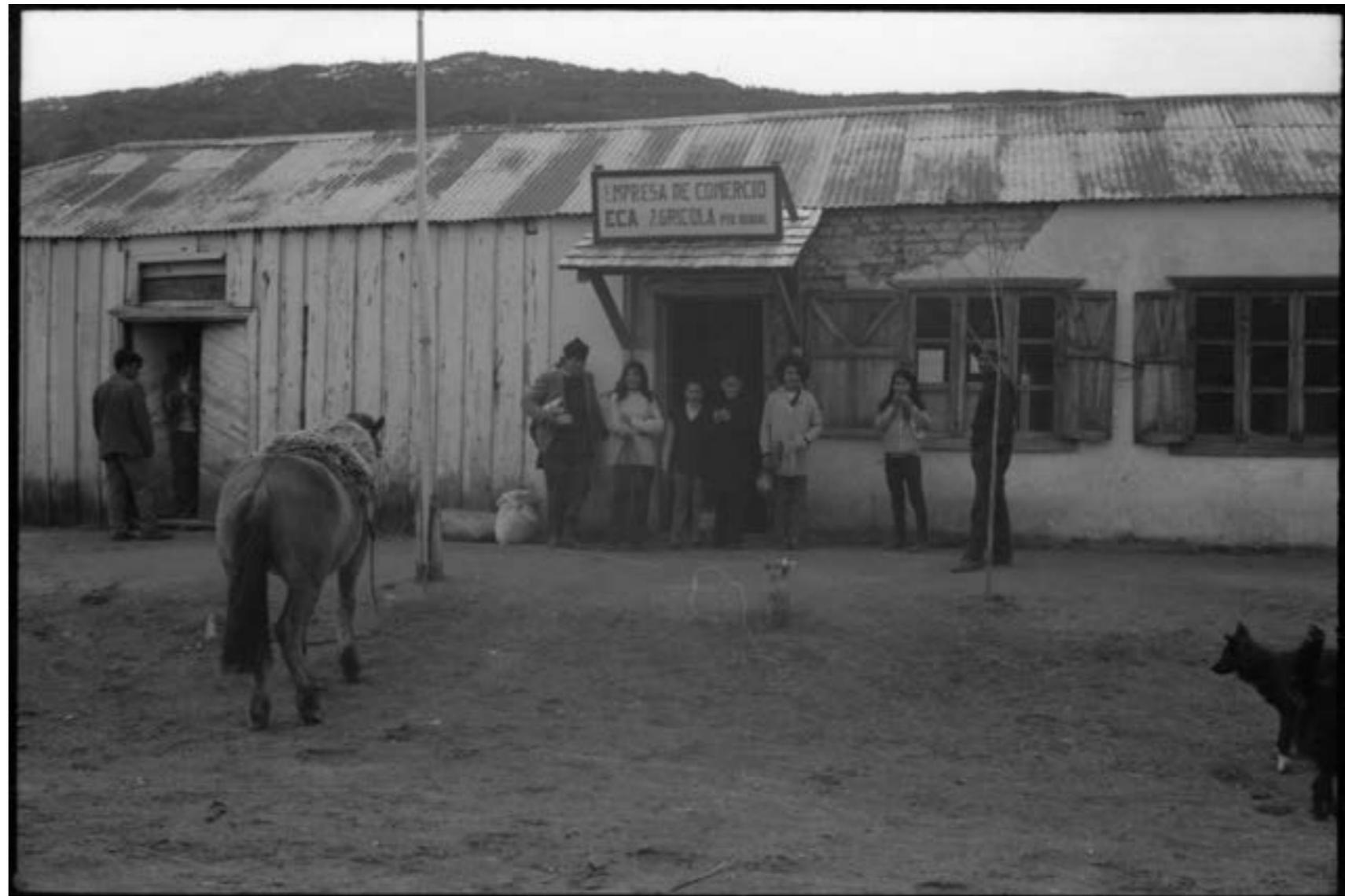


























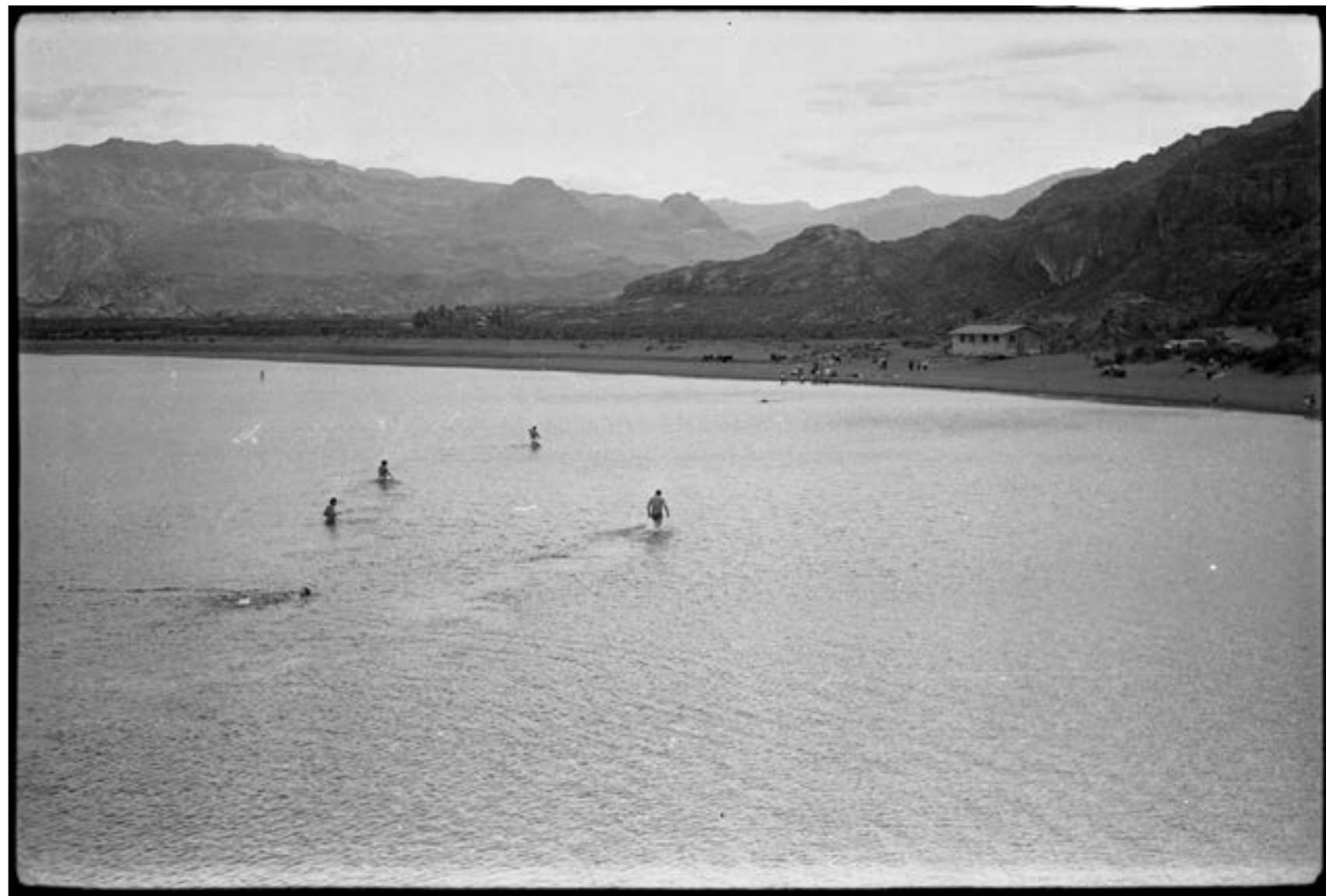


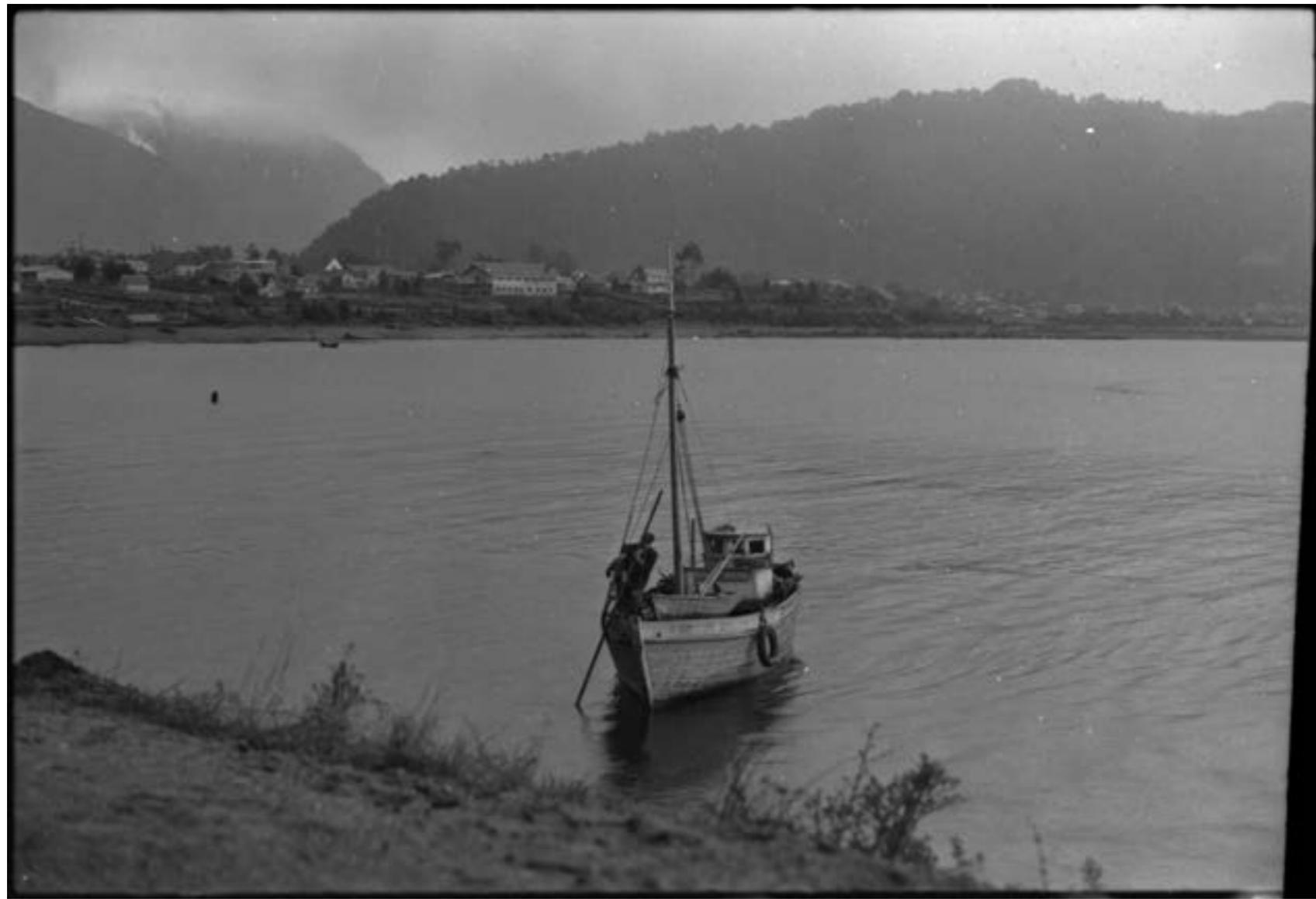
































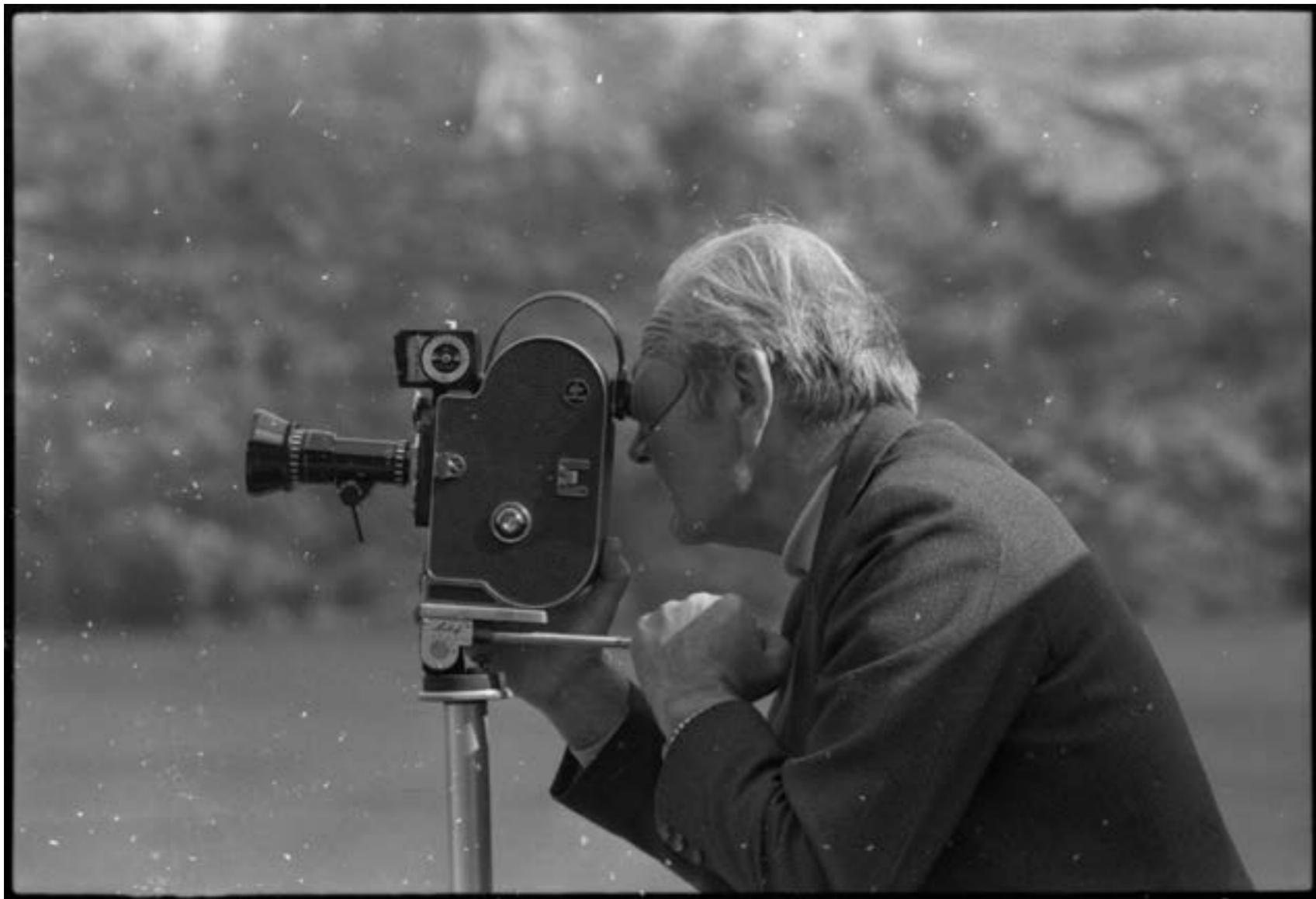


















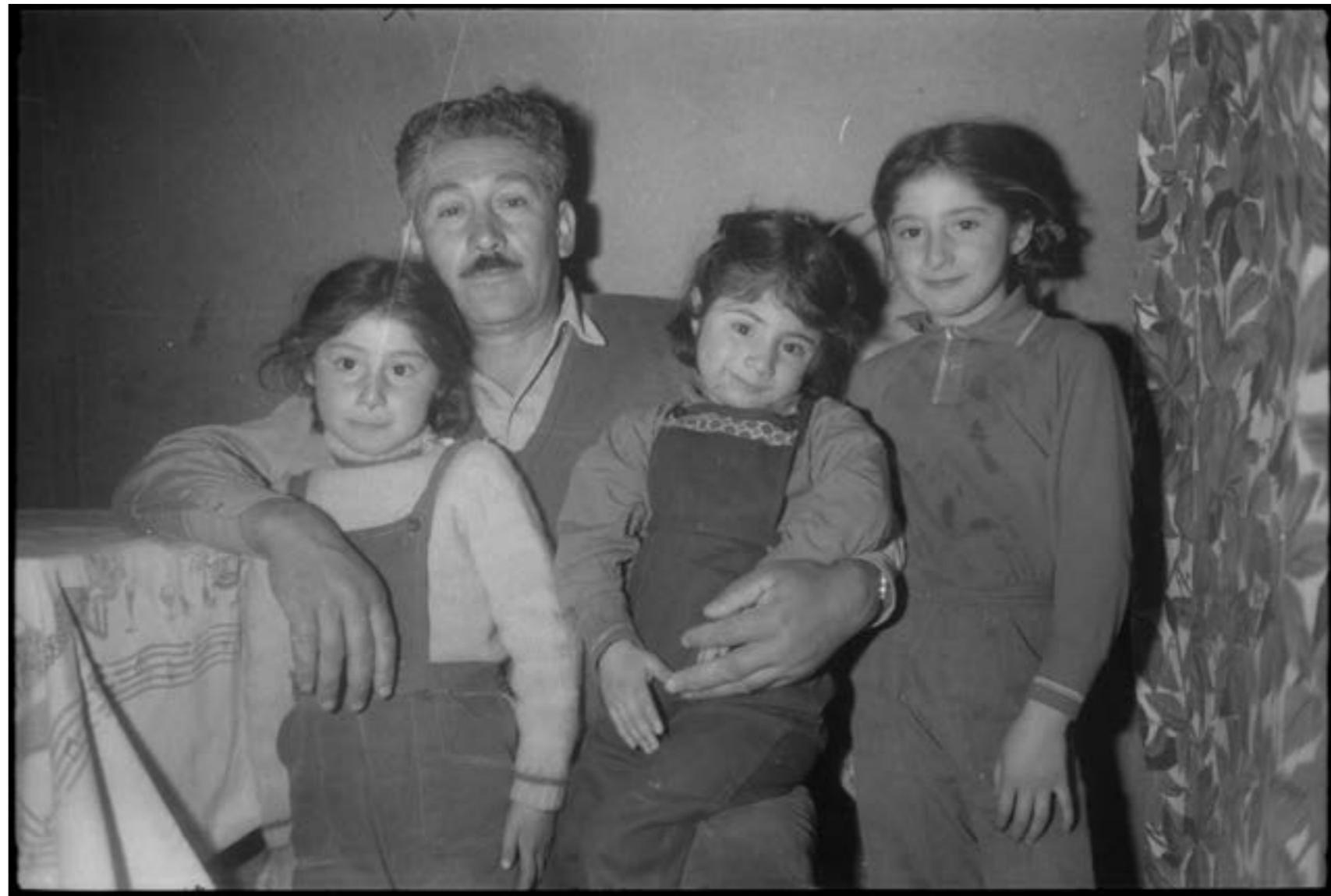










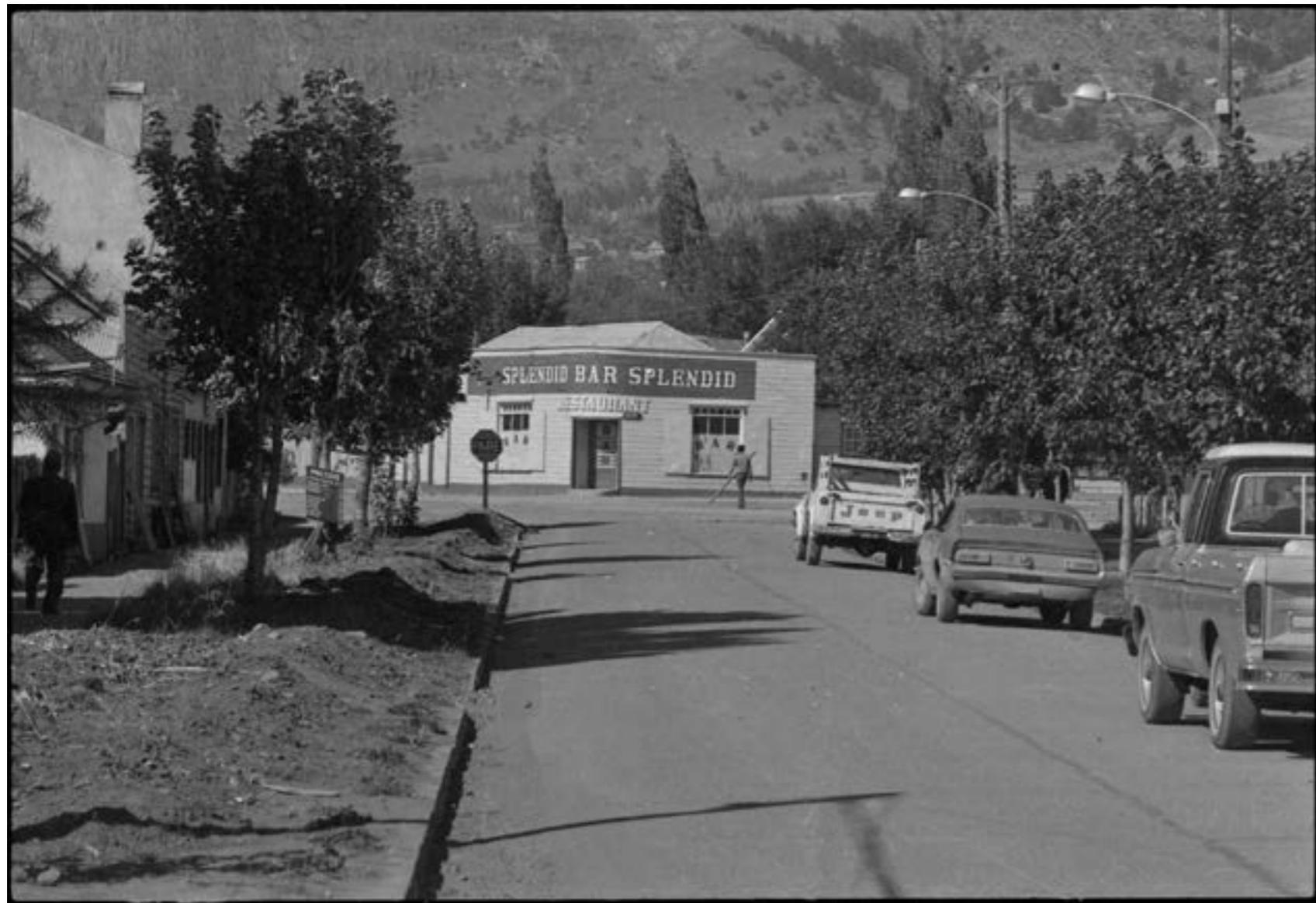






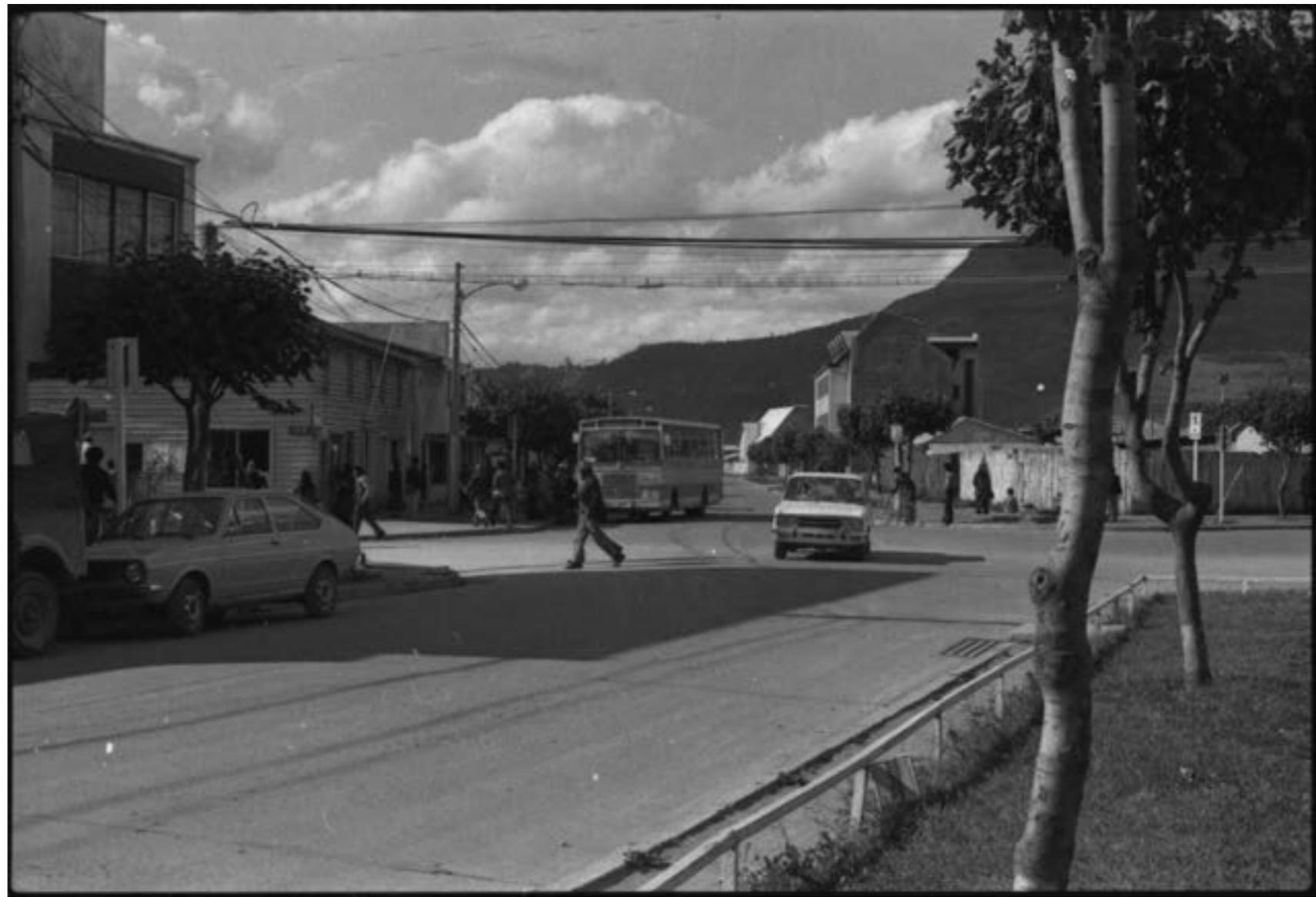








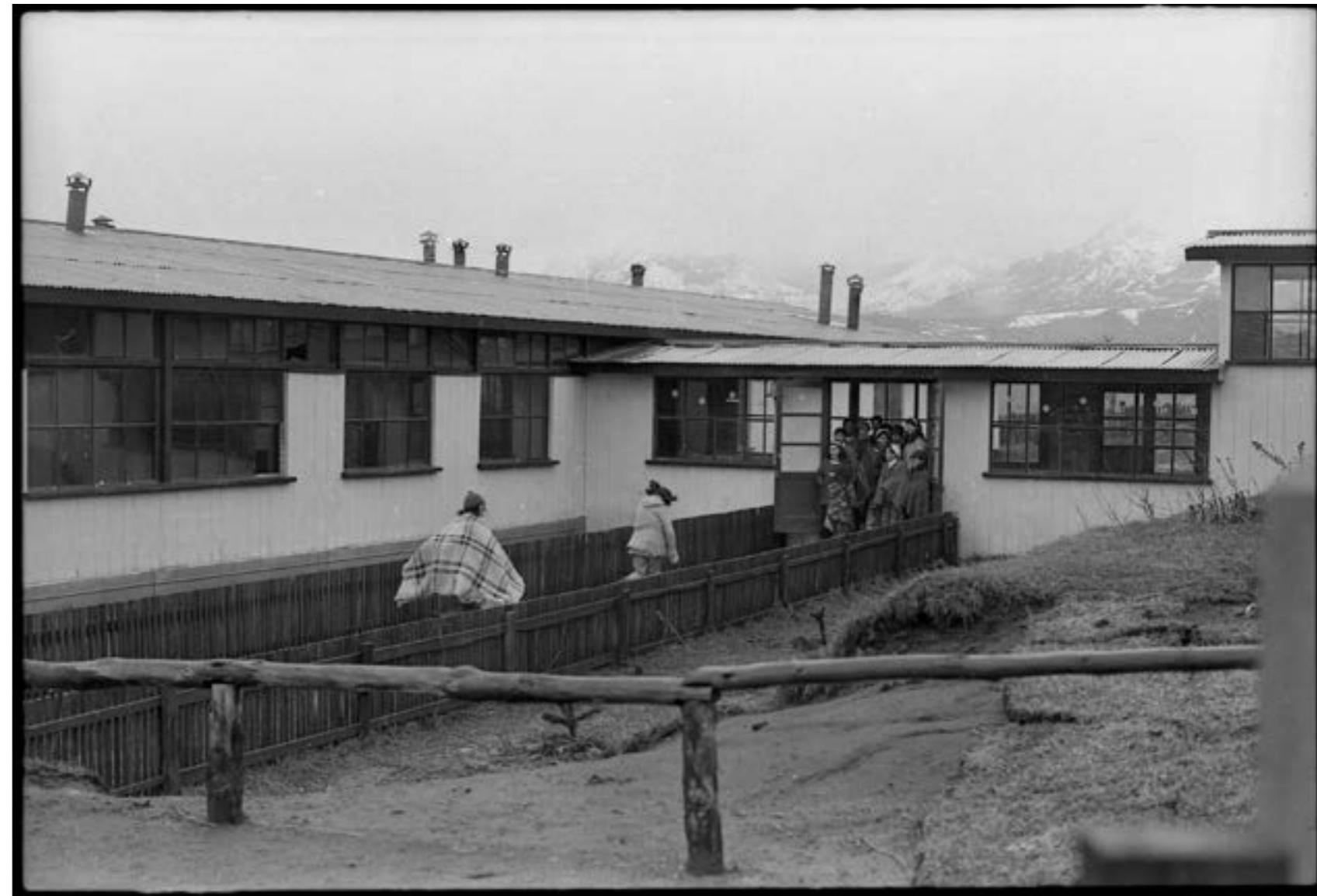












Indice

Sobre n° 15 (12,3x15 cms.), contiene negativos del archivo.	11
Perro mordiendo un trozo de hielo del glaciar San Rafael, marzo de 1977.	13
Muelle de Puerto Ingeniero Ibáñez, 3 de mayo de 1975.	14
Niños en muelle de Puerto Ingeniero Ibáñez, en el fondo sacos de mineral y barcaza Pilchero, 3 de mayo de 1975.	15
Embarcaciones 'Cote' y 'Don Edmundo' en muelle de Puerto Cristal, década de 1970.	16
Obreros en lago Elizalde, comuna de Coyhaique, 8 de marzo de 1975.	17
Moviendo témpanos para avanzar por laguna San Rafael, marzo de 1977.	19
Glaciar San Rafael, marzo de 1977.	20
Monumento en plaza de Armas de Coyhaique, entre 1977-1978. En la actualidad la rueda de carreta se encuentra en antejardín en intersección de calle Las Quintas con Ramón Freire.	21
Exploración hacia volcán Hudson, durante década de 1970.	22
Augusto Grosse Ickler, década de 1970	23
Zona noreste del Campo de Hielo Norte, glaciar Exploradores, al fondo cerro San Valentín, década de 1970.	25
Glaciar laguna San Rafael, década de 1970.	26

Bahía Jara, comuna de Chile Chico, marzo de 1973.	27	“Los bosques quemados de Aysén superaron los 3 millones de hectáreas”. (Diario de Aysén, 24 de marzo de 1978).	50
Barcaza Pilchero en Puerto Río tranquilo, década de 1970.	29	Puerto Cristal, década de 1970.	51
Barcaza Pilchero trasladando vacunos a través del lago General Carrera, década de 1970.	30	Puesto de techumbre de canoga, palo partido y a pique, década de 1970.	52
Análisis de ovas de salmón en piscicultura del Servicio Agrícola Ganadero en río Claro, noviembre de 1974.		Pobladores compartiendo un mate en puesto de palo a pique en lago Paloma, década de 1970.	53
“El 15 de noviembre de 1972 se tiró al río Claro una primera partida de huevos de salmón japonés... seguirá sucesivamente en río Simpson y en los lagos Frio y Pollux, hasta alcanzar una siembra de 5 millones de peces...”.		Trabajo con ovejas.	54
(El Farellón, 11 de enero de 1973.	31	Empresa de Comercio Agrícola (ECA) en Puerto Guadal, ubicada en calle los Guindos, frente a actual ECA, década de 1970.	55
Extracción de ovas de salmón en piscicultura de río Claro, Coyhaique, década de 1970.	32	Yunta de bueyes y carreta, década de 1970.	56 y 57
Ordeña en campo de G. Pradenas, sector lago Pollux, década de 1970.	33	Operativo Municipal a través del Plan de Empleo Mínimo en Villa Ñirehuao, 11 de febrero de 1979.	58, 59 y 60
Corderos ‘guachos’ en campo de G. Pradenas, sector lago Pollux, década de 1970.	35	Lago Paloma, década de 1970.	61
Periodista Baldo Araya Uribe en campo de G. Pradenas, lago Pollux, década de 1970.	36	Construyendo cerco en calle de la ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	62
Primera Transmisión en vivo con cámara Vidicom - canal 8 TVN en recinto de la Organización Ganadera y Agrícola Austral (OGANA), Coyhaique 1979.	37	Trabajos en Avenida Baquedano, Coyhaique, entre 1977-1978.	63
Exposición en feria de animales, década de 1970.	39	Trabajos para instalación de alcantarillado en Coyhaique, década de 1970.	64
Puma en feria OGANA, década de 1970.	40	Calle Francisco Bilbao esquina Cristóbal Colón, vivienda de Pedro Bastias, entre 1977-1978.	65
Niñas y niños de Villa Ortega visitando el canal 8 TVN, 4 de diciembre de 1972.	41	Vista aérea de Coyhaique desde límite urbano en calle Los Pilcheros, diciembre de 1974.	67
Aeropuerto de Balmaceda, 1973.	42	Reunión en Municipalidad de Coyhaique, Consejo Comunal Cultural. De izquierda a derecha: (1) desconocido, (2) Gilberto Fuchslocher, (3-4) desconocidos, (5) alcalde designado Juan Alonso Biava, (6) profesores Robinsón Mora y (7) Luis Caro, (8) Director segunda Compañía de Bomberos, Dante Cicarelli, (9) Hugo Chible, (10) Javier Faundez, (11) desconocido, (12) Padre Victorino Bertoco, (13) desconocido, (14) desconocido, Eduardo Barros, director Liceo Fiscal, (16) desconocido, (17) Valentín Álvarez.	68 y 69
Inauguración aeródromo en laguna San Rafael, enero de 1972.	43		
De izquierda a derecha: Cerro Fiero, Cuerno de Plata y San Valentín, década de 1970.	45		
Inauguración de avión Douglas DC-3 de la Aerolínea Cordillera (Aerocord) en laguna San Rafael, década de 1970.	46		
Llegada del avión a Villa O’Higgins, marzo de 1979.	47	Autoridades de la Dictadura Cívico Militar en inspección de construcción de escuela en Villa Cerro castillo, en Mayo de 1975.	70
Durante ceremonia de inauguración de luz eléctrica en Valle Simpson, 14 de noviembre de 1971.	49		

Inspección en Endesa Puerto Aysén, década de 1970.	71	Carrera ciclista en Coyhaique circulando por calle Arturo Prat.	97
Coyhaique, inauguración de la población General Carrera, 11 de septiembre de 1979.	73	Paradero de taxis Víctor Domingo Silva, ubicado en calle Almirante Simpson a la altura de Pedro Aguirre Cerda	
Manuel Brevis Balboa, fotógrafo con estudio en calle Condell #99.	74	en la ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	98
Doctor Jorge Ibar Bruces, exponiendo un cráneo Chono.	75	La carreta con caballo fue por muchos años el principal sistema de transporte dentro de la ciudad de Coyhaique,	
Amilcar Poblete en Inspección Departamental del Trabajo, Coyhaique, 1975.	76	1977-1978.	99
Octavio Vargas, colono de lago Vargas zona Baker, septiembre de 1972.	77	Patricia Calvo Quijada y Uberlinda Jara en recinto OGANA, década de 1970.	100
Caleta Tortel, remolcador PP62 Lautaro, década de 1970.	79	Registro de audio de la primera transmisión en vivo con cámara Vidicom - canal 8 TVN en recinto OGANA, 1979.	101
Vista de Puerto Cristal, década de 1970.	80	Exposición de Socoagro Planta lechera Coyhaique, en feria de OGANA. Década de 1970.	102
Bañistas en Bahía Jara, marzo de 1973.	81	Niño trabajando en actividad de recinto OGANA, década de 1970.	103
Vista desde el muelle de Puerto Cisnes, octubre de 1975.	82	Competencia de domadura de ternero en recinto OGANA, década de 1970.	104
Pesca en río Ibáñez, febrero de 1974.	83	Tractor en medialuna, década de 1970.	105
Campeonato de pesca en Puerto Chacabuco, mayo de 1976.	85	Público y reina en recinto Ogana, década de 1970.	106
Desembocadura río Pascua, diciembre de 1974.	86	Caballos, en Prefectura Aysén 27 Haras Mano Negra, década de 1970.	107
Intersección calle Victoria con Francisco Bilbao. Vista de la población Ampliación Gabriela Mistral (1969), de la		Público en medialuna, década de 1970.	109
ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	87	Ceremonia de izamiento de bandera durante inspección de construcción de escuela de Cerro Castillo, mayo de 1975.	110 y 111
Lago Paloma, década de 1970.	89	Registro de audio a pobladores del primer Asentamiento (1967) campesino de la Reforma Agraria en la región de	
Vista de Puerto Guadal, noviembre de 1976.	90	Aysén, década de 1970.	112
Puerto Cisnes, intersección calles Gabriela Mistral con José María Caro, octubre de 1975.	91	Reunión con pobladores/as del sector El Salto en Puerto Aysén, camino a puerto Chacabuco, década de 1970.	113
Familia caminando por calle Arturo Prat, frente a vivienda de la familia Casanova Vásquez, entre 1977-1978.	92	Augusto Grosse Ickler, década de 1970.	114
Jóvenes en plaza de Armas de Coyhaique, entre 1977-1978.	93	Ciro Mella en la primera transmisión en vivo con cámara Vidicom, 1979.	115
Jóvenes bajando por calle Simpson, 1977-1978.	94	Jeep Land Rover de canal 8 TVN Coyhaique, cruzando río cercano a la ciudad de Coyhaique, década de 1970.	116
Meta en calle Carlos Condell de la ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	95	Viajando desde Puerto Ingeniero Ibáñez, mayo de 1975.	117

Encuentro entre gendarmería Argentina y Carabineros de Chile, entre Mañihuales y Campo Grande, década de 1970.	118	Bar Splendid en calle Eusebio Lillo esquina 21 de Mayo, entre 1977-1978.	142
Vista de cerro Castillo y bosque quemado, mayo de 1975.	119	Frontis Inspección Departamento del Trabajo, Coyhaique, 1975.	143
Obreros en laguna San Rafael, marzo de 1976.	120	Obrero manipulando un generador en faena Coyhaique Alto, cuesta Carlos Ruiz, década de 1970.	144
Niños y niñas en escuela Valle de la Luna de Villa Ñirehuao, noviembre de 1971.	121	Camioneta Volkswagen pickup transitando por calle Arturo Prat, entre 1977-1978.	145
Plaza de Armas de Coyhaique, entre 1977-1978.	122	Conduciendo por calle General Parra llegando a intersección con 21 de Mayo. Coyhaique, entre 1977-1978.	146
El profesor Carlos Soto y su esposa Hilda Martínez, junto a sus hijos/as ‘Monita’, Juan Carlos y Miguel, entre 1977-1978.	123	Vehículos transitando por calle 21 de Mayo con General Parra, frente a Cooperativa de Consumo Regional, entre 1977-1978.	147
Momentos previos a desfile de la Dictadura Cívico Militar en plaza de Armas de Coyhaique, entre 1977-1978.	125	Calle Arturo Prat esquina Francisco Bilbao en la ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	149
Periodista en inauguración de aeródromo en laguna San Rafael, enero de 1972.	126	Volkswagen Beetle “Escarabajo” en calle de Coyhaique, entre 1977-1978.	150
Reunión pública en gimnasio de la ciudad de Coyhaique, década de 1970.	127	Estación de Servicio Copec, de Ramón Fernández Diez, en plaza de Armas de Coyhaique, entre 1977-1978.	151
Pareja caminando por calle céntrica de la ciudad de Coyhaique, entre 1977-1978.	128	Calle Almirante Simpson esquina Arturo Prat. A la izquierda bodega de lanas y cueros de Félix Martínez.	152
Transitando por calle 21 de Mayo, entre 1977-1978.	129	Partido de fútbol en Estadio Municipal de Coyhaique, década de 1970.	153
Profesora caminando con su curso por plaza de Armas de Coyhaique.	130	Club Deportivo Baquedano, de derecha a izquierda: Luis Pérez, Eladio ‘Yayo’ Abarzua, Gastón Cuevas Esparza,	
Canillita en calle de Coyhaique, entre 1977 - 1978.	131	Luis Alegría, Jorge Orias Abarzua, sin información, Luis Cayun, Raúl mansilla Álvarez, Aurelio Navarro, Samuel Mansilla,	
Retrato de niña en Villa Cerro Castillo, mayo de 1975.	132	Mamerto Ayancan.	155
Retrato familiar en Puerto Cristal, década de 1970.	133	Grupo de música Los Lazos, 1973. Sus integrantes originales fueron: Arturo Barros, José Vidal, Javier Riveros,	
Comida en celebración por la instalación de la luz eléctrica en Valle Simpson, noviembre de 1971.	135	Sergio López, Carlos Ziehlmann, José Antonio Chávez y Domingo Márquez.	156
Observando vitrina en el centro de Coyhaique, entre 1977-1978.	136	Niños y niñas en escuela Pablo Neruda de Villa Ortega, década de 1970.	157
Coyhaique, comercio en calle Carlos Condell, entre 1977-1978.	137		
Retrato en reunión pública en Puerto Ingeniero Ibáñez, mayo de 1975.	138		
Retrato en lago Paloma, década de 1970.	139		
Desfile de moda en Coyhaique, década de 1970.	140		
Caminando hacia plaza de Armas de Coyhaique.	141		